

alba**plus**

finiture / *finishes* / finitions

Metalli Metals Métals

V50	V30	C10	B01	N03	CUSTOM RAL
Bianco White Blanc	Nero Black Noir	Cromo Chrome Chromé	Ottone Satinato Satin Brass Laiton Satiné	Nichel Nero Black Nickel Nickel Noir	Min. Ordine Min. Order Min. Ordre

Alluminio Aluminium aluminium

A00	A30
Lucido Polished Brillant	Nero Black Noir

Legni Wood Bois

W00	W05	W74	W35	W30	CUSTOM RAL
Naturale Natural Naturel	Noce Canaletto Canaletto Walnut Noyer Canaletto	Tinta Noce Walnut Stained Couleur Noyer	Wengè Wenge Wengé	Nero Black Noir	Min. Ordine Min. Order Min. Ordre

Fenix NTM[®] Fenix NTM[®] Fenix NTM[®]

F50	F40	F30
Bianco Kos Kos White Blanc Kos	Grigio Ottawa Ottawa Grey Gris Ottawa	Nero Ingo Ingo Black Noir Ingo

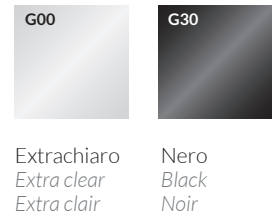
HPL HPL HPL

H50	H40	H30
Bianco White Blanc	Grigio Grey Gris	Nero Black Noir

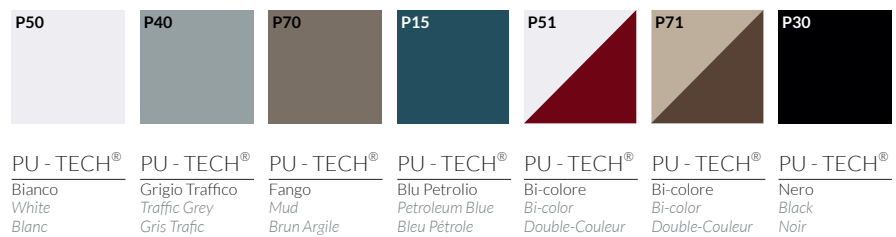
Laminato Laminate Laminé



Vetri Glass Verre



Poliuretani TECH® TECH® Polyurethane Polyuréthane TECH® Albaplus' Selection



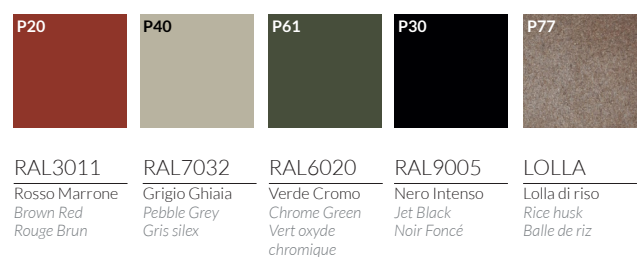
Poliuretani TECH® TECH® Polyurethane Polyuréthane TECH®

Q.tà Min. 100pz/Colore
Min. Q.ty 100pcs/Colour
Q.té Min. 100pcs/Couleur



Technopolimero Technopolymer Technopolymère

Q.tà Min. 50pz/Colore
Min. Q.ty 50pcs/Colour
Q.té Min. 50pcs/Couleur



Cuoio Naturale
Saddle Leather
Cuir Naturel

Cat.C

Solamente per WEAR
Only for WEAR
Uniquement pour WEAR

HD50

Bianco Avorio
Ivory White
Blanc Ivoire

HD37

Grigio
Grey
Gris

HD02

Cognac
Cognac
Cognac

HD21

Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

HD19

Marrone
Brown
Marron

HD01

Nero
Black
Noir

Cuoio Rigenerato
Bonded Leather
Cuir Reconstitué

Cat.A

BL50

Bianco Avorio
Ivory White
Blanc Ivoire

BL37

Grigio
Grey
Gris

BL02

Cognac
Cognac
Cognac

BL21

Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

BL19

Marrone
Brown
Marron

BL01

Nero
Black
Noir



Cat.A

Aurea Mood

Similpelle / Eco Leather / Simili Cuir



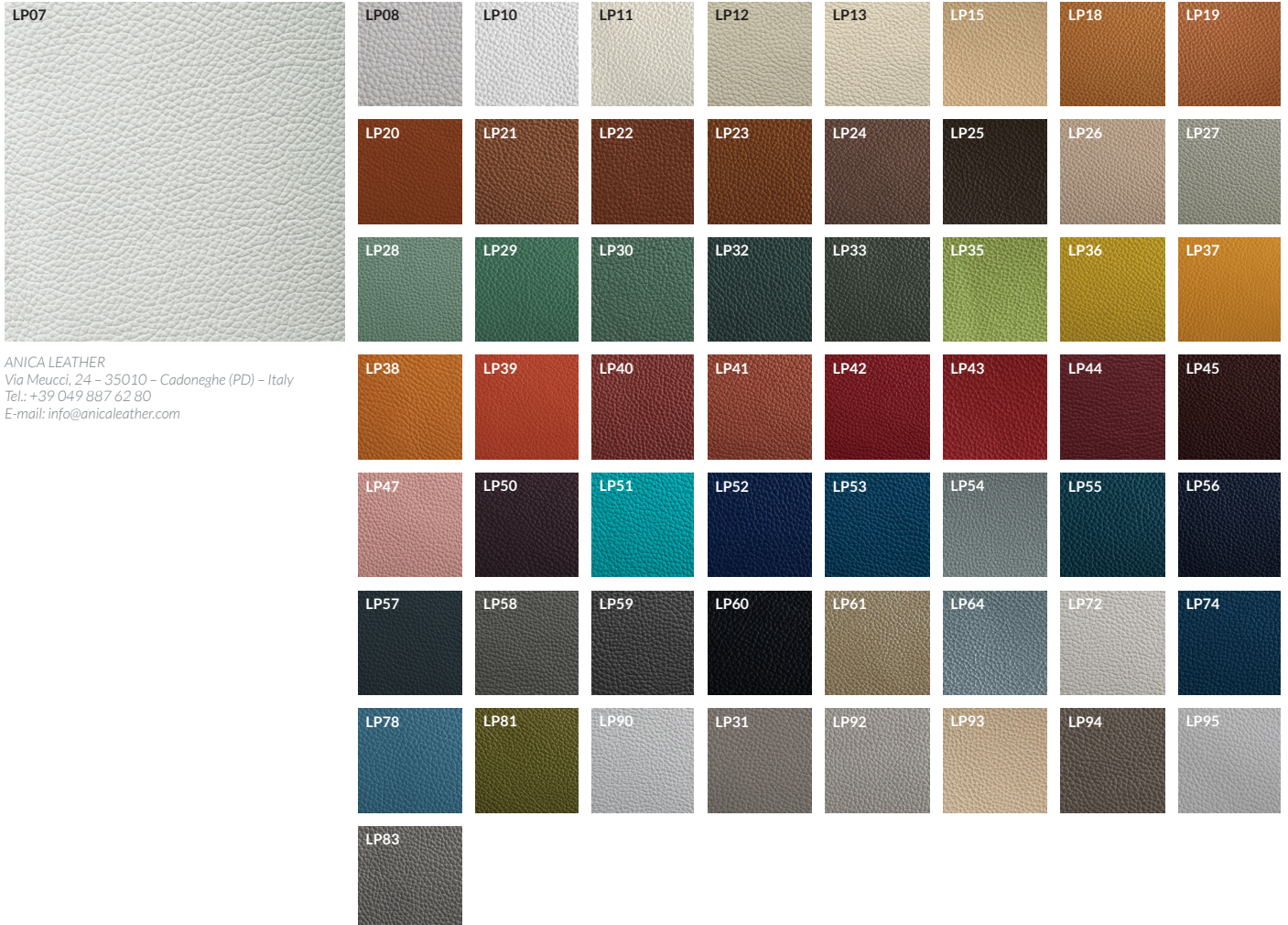
FLUKSO
S.S. Pontebbana; Km 146,10 – n. 54/B
33017 Collalto di Tarcento; Udine – Italia
T. +39 0432 783992 F. +39 0432 794646
info@flukso.it

ANICA

Pelle / Soft leather / Cuir

Cat.C

Polo



ANICA LEATHER
Via Meucci, 24 - 35010 - Cadoneghe (PD) - Italy
Tel.: +39 049 887 62 80
E-mail: info@anicaleather.com

FIDIVI*

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.A

King L Kat



Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.B

Focus

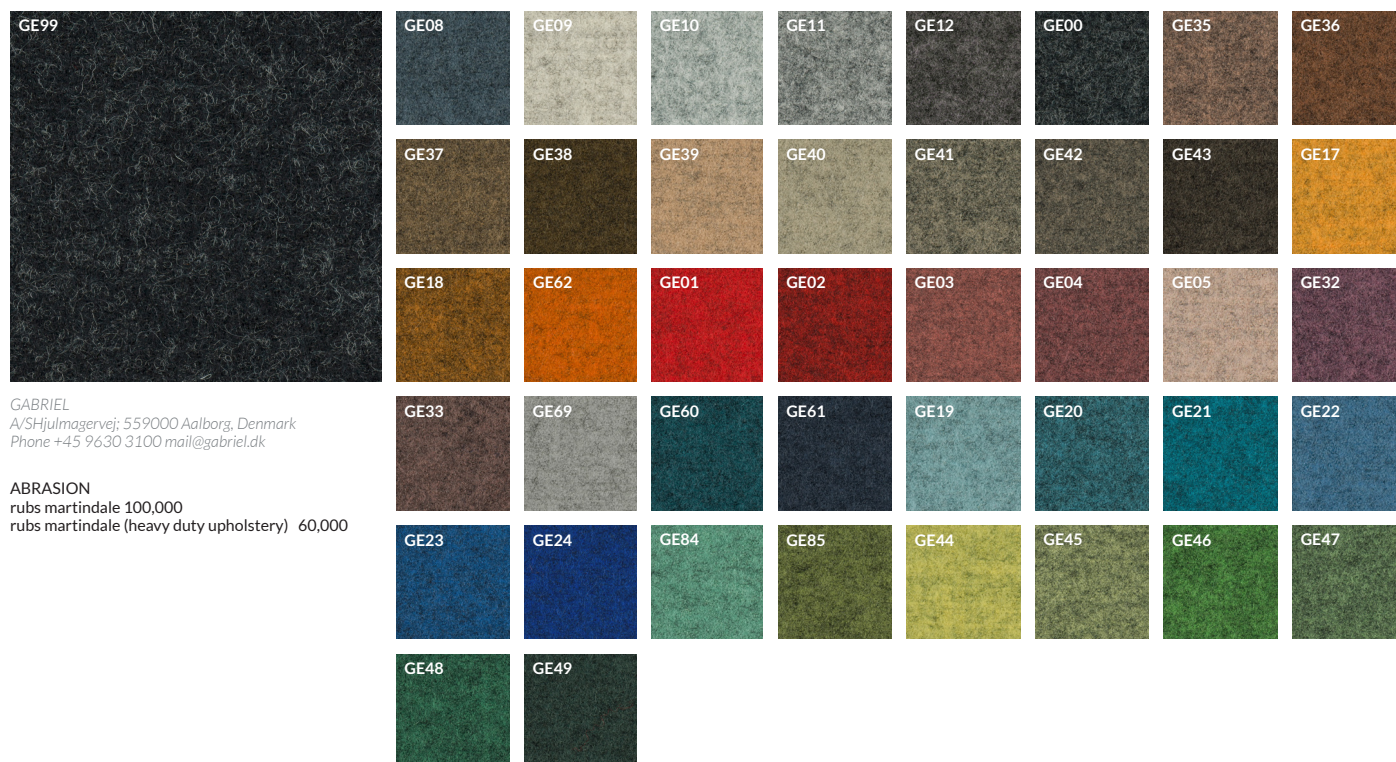


Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.B

Focus Melange



Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.B

Gaja Classic



GABRIEL
A/S Hjulmagervej; 559000 Aalborg, Denmark
Phone +45 9630 3100 mail@gabriel.dk

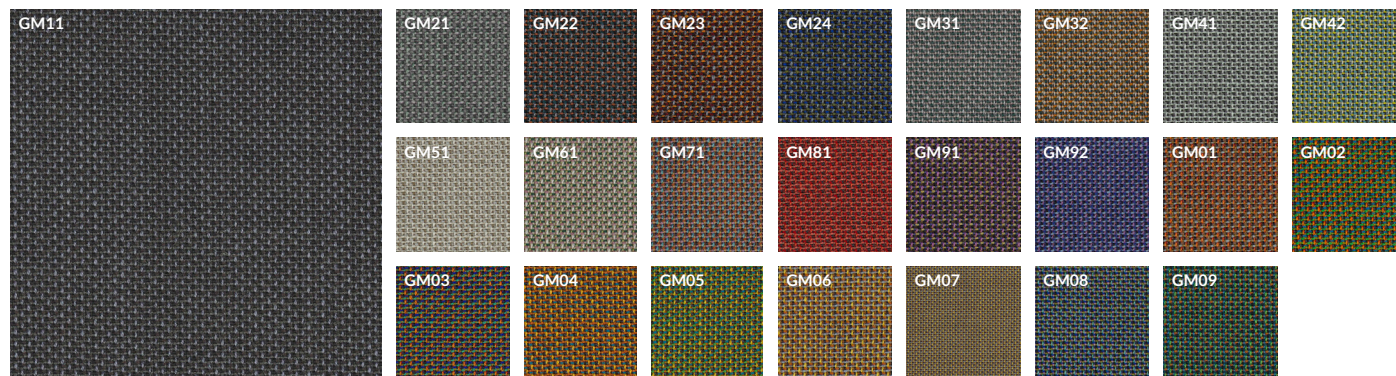
ABRASION
rubs martindale 50,000
rubs martindale (heavy duty upholstery) 45,000

Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.C

Morph



GABRIEL
A/S Hjulmagervej; 559000 Aalborg, Denmark
Phone +45 9630 3100 mail@gabriel.dk

ABRASION
rubs martindale 200,000
rubs martindale (heavy duty upholstery) 100,000

*consigliato per divani & poltroncine
*suggested for sofas & armchairs
*recommandé pour les canapés et Fauteuils

Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.A

Chili



GABRIEL
A/S Hjulmagervej; 559000 Aalborg, Denmark
Phone +45 9630 3100 mail@gabriel.dk

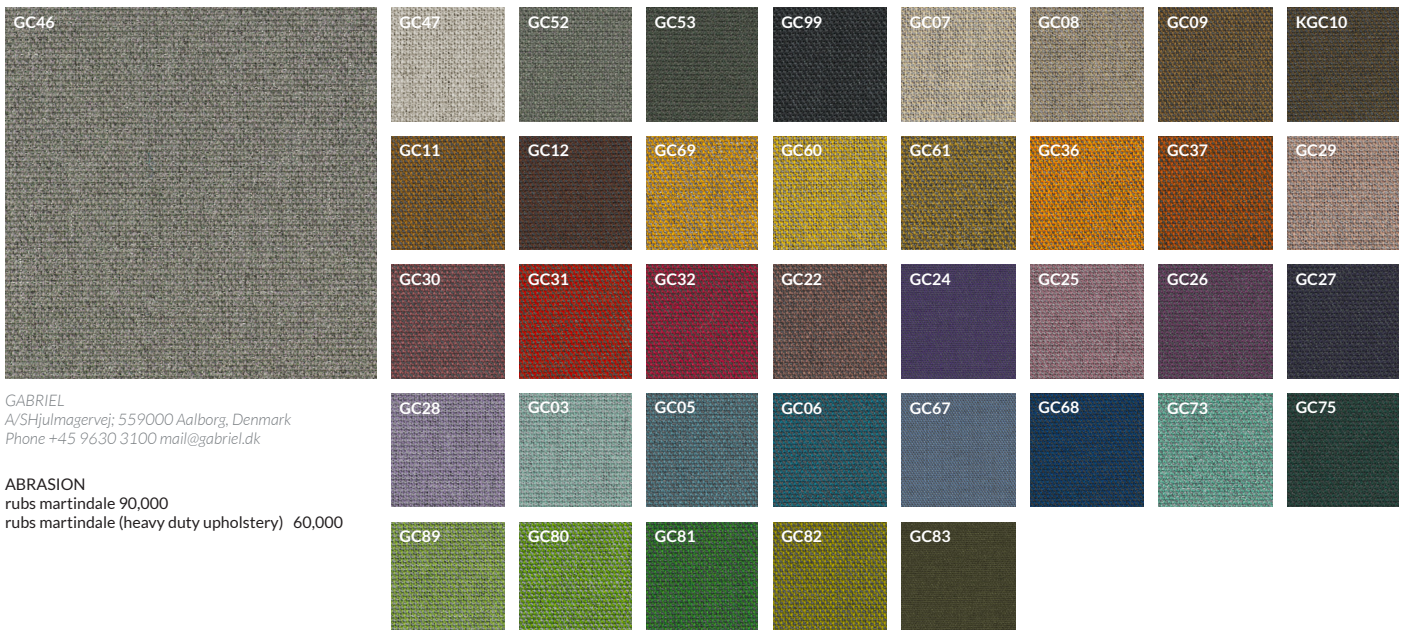
ABRASION
rubs martindale 60,000
rubs martindale (heavy duty upholstery) 100,000

Gabriel®

Tessuto / Fabric / Tissu

Cat.B

Connect



GABRIEL
A/S Hjulmagervej; 559000 Aalborg, Denmark
Phone +45 9630 3100 mail@gabriel.dk

ABRASION
rubs martindale 90,000
rubs martindale (heavy duty upholstery) 60,000

camira

Cat.A Rivet

Tessuto / Fabric / Tissu



CAMIRA HEADQUARTERS
The Watermill; Wheatley Park; Mirfield; WF14 8HE
United Kingdom
+44 (0)3330 324 568 / info@camirafabrics.com

ABRASION
rubs martindale ≥50,000 double rubs



*consigliato per divani & poltroncine
*suggested for sofas & armchairs
*recommandé pour les canapés et Fauteuils

camira

Cat.A Era

Tessuto / Fabric / Tissu



CAMIRA HEADQUARTERS
The Watermill; Wheatley Park; Mirfield; WF14 8HE
United Kingdom
+44 (0)3330 324 568 / info@camirafabrics.com

ABRASION
rubs martindale ≥100,000 double rubs



camira

Cat.B

Aspect

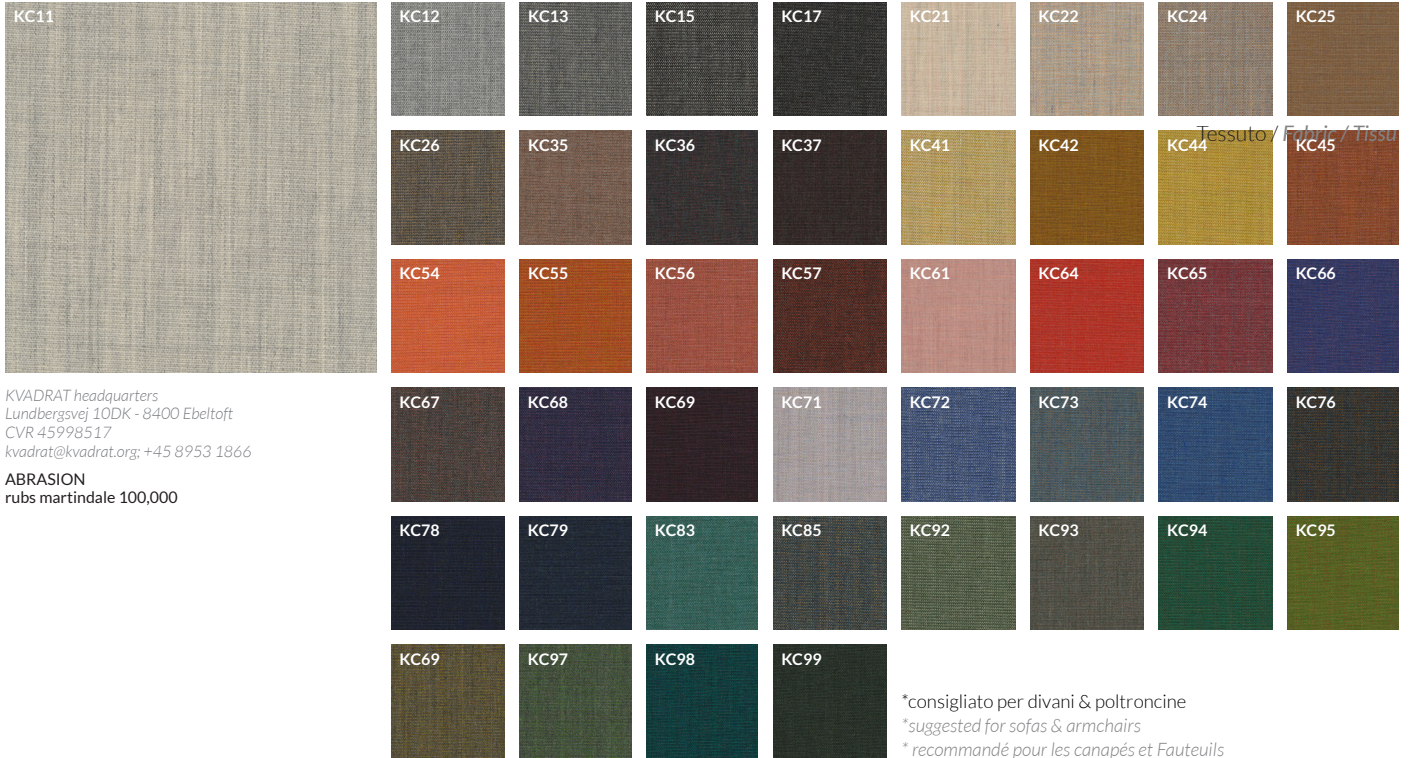
Tessuto / Fabric / Tissu



kvadrat

Cat.D

Canvas 2



KVADRAT headquarters
Lundbergsvej 10DK - 8400 Ebeltoft
CVR 45998517
kvadrat@kvadrat.org; +45 8953 1866

ABRASION
rubs martindale 100,000

*consigliato per divani & poltroncine
*suggested for sofas & armchairs
*recommandé pour les canapés et Fauteuils

kvadrat

CatD

Rime

Tessuto / Fabric / Tissue



KVADRAT headquarters
Lundbergsvej 10DK - 8400 Ebeltoft
CVR 45998517
kvadrat@kvadrat.org; +45 8953 1866

ABRASION
rubs martindale 100,000

kvadrat

Cat.D

Steelcut Trio 3

Tessuto / Fabric / Tissu



KVADRAT headquarters
Lundbergsvej 10DK - 8400 Ebeltøft
CVR 45998517
kvadrat@kvadrat.org; +45 8953 1866

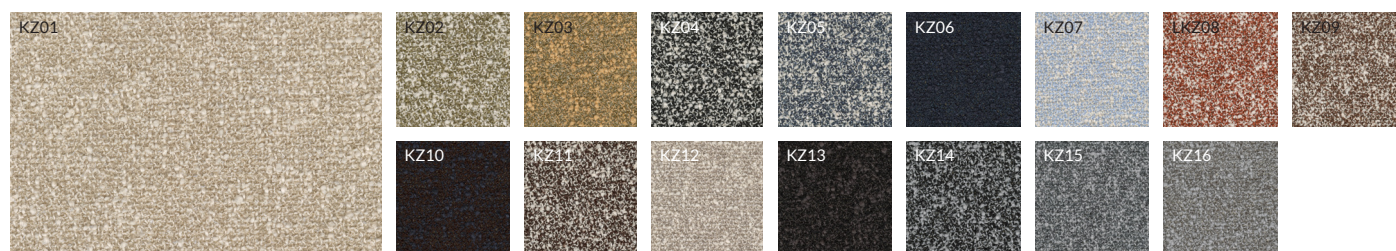
ABRASION
rubs martindale 100,000

kvadrat

Cat.D

Zero

Tessuto / Fabric / Tissu



*consigliato per divani & poltroncine
*suggested for sofas & armchairs
*recommandé pour les canapés et Fauteuils

KVADRAT headquarters
Lundbergsvej 10DK - 8400 Ebeltøft
CVR 45998517
kvadrat@kvadrat.org; +45 8953 1866

ABRASION
rubs martindale 70,000



RUBELLI

Cat.D

Underground

Velluto / Velvet / Velour



RUBELLI SPA
Via Della Pila, 47
30175 MARGHERA, ITALY
info@rubelli.com; tel. +39 0412584411
http://www.rubelli.com

ABRASION
rubs martindale 60,000

Pulizia / Cleaning / Entretien

Metallo / Metal / Métal

L'acciaio e l'alluminio possono essere puliti con un panno umido e morbido, non servono detergenti ed è sufficiente l'utilizzo di acqua tiepida. Consigliamo di asciugare dopo la pulizia. Vietato l'utilizzo di qualsiasi detergente aggressivo o l'uso di spugne abrasive.

Steel and aluminium can be cleaned with a soft cloth dampened with warm water; detergents are not necessary. We advise drying after cleaning. Do not use any aggressive detergent or abrasive sponges.

L'acier et l'aluminium se nettoient avec un chiffon doux et humide. Il n'est pas nécessaire de recourir à des détergents, de l'eau tiède suffit. Il est recommandé de sécher après le nettoyage. L'emploi de tout détergent agressif ou d'éponges abrasives est à proscrire.

Legno / Wood / Bois

Il legno va pulito con un panno umido e morbido, non servono detergenti ed è sufficiente l'utilizzo di acqua tiepida. Consigliamo di asciugare dopo la pulizia. In caso di contatto con sostanze liquide pulire subito per evitare l'assorbimento. Il legno può subire alterazioni nel tempo, dovute all'uso o all'esposizione solare.

Clean wood with a soft cloth dampened with warm water; detergents are not necessary. We advise drying after cleaning. Do not use any aggressive detergent or abrasive sponges. In the event of contact with liquids, wipe down immediately to avoid absorption. Wood may alter over time, due to wear and exposure to the sun.

Le bois se nettoie avec un chiffon doux et humide. Il n'est pas nécessaire de recourir à des détergents, de l'eau tiède suffit. Il est recommandé de sécher après le nettoyage. En cas de contact avec des substances liquides, nettoyer immédiatement pour éviter l'absorption. Suite à son utilisation ou à l'exposition solaire, le bois peut s'altérer dans le temps.

Fenix NTM® / Fenix NTM® / Fenix NTM®

Fenix NTM® è igienico e facile da pulire. La sua superficie opaca è anti-impronta. Ha proprietà antistatiche - quindi non attira la polvere - e vanta un'alta attività di abbattimento della carica batterica. Non richiede una manutenzione particolare: è sufficiente un panno umido, con acqua calda o detergenti delicati. Sono ben tollerati quasi tutti i normali prodotti detergenti o disinfettanti domestici. I micrograffi superficiali si ripariano col calore: questa è infatti una delle caratteristiche più innovative di Fenix NTM®.

Fenix NTM® is hygienic and easy to clean. Its matt surface is fingerprint proof. Because it is antistatic it does not attract dust and does not harbour bacteria. It does not require special maintenance: clean with a cloth dampened with warm water or a mild detergent. Almost all ordinary household detergents or disinfectants can be used. Surface micro scratches are repaired with heat: this is one of the most innovative characteristics of Fenix NTM®.

Fenix NTM® est un matériau hygiénique et facile à nettoyer. Sa surface mate est résistante aux traces de doigts. Antistatique, elle empêche la poussière d'adhérer et possède des propriétés antibactériennes renforcées. Elle ne nécessite pas d'un entretien particulier: un chiffon humide et de l'eau chaude ou un détergent délicat. La plupart des produits d'entretien ménagers classiques sont bien tolérés. Les micro-rayures superficielles se reparent sous l'action de la chaleur: la thermo-réparabilité est justement une des caractéristiques les plus innovantes de Fenix NTM®.

Vetro / Glass / Verres

Il vetro può essere pulito con un panno morbido e prodotti detergenti per vetri. Non usare prodotti abrasivi, poiché rischiano di graffiare la superficie.

Glass can be cleaned with a soft cloth and window cleaning products. Do not use abrasive products, which could scratch the surface.

Le verre se nettoie à l'aide d'un chiffon doux et de produits détergents spécifiques pour le verre. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour ne pas risquer de rayer la surface.

Tessuti / Fabrics / Tissus

Prima di procedere a qualsiasi tipo di pulizia verificare il tipo di tessuto con cui sono rivestiti i prodotti, quindi individuare le operazioni idonee per la deterzione.

Smacchiatura

Eventuali macchie non penetrano all'interno della fibra e restano in superficie. Possono essere tolte generalmente con il solo aiuto di una spugna. L'uso di uno smacchiatore è invece necessario per eliminare macchie di vecchia data. Procedere con dolcezza durante l'operazione di smacchiatura, per evitare la formazione di aloni. Trattare le macchie dall'esterno verso l'interno. Per piccole macchie usare una spugna umida o una spazzola e inumidire il tessuto senza bagnarlo. Il rivestimento sottostante, in fibre naturali, potrebbe ritirarsi. Per quanto riguarda eventuali conseguenze degli smacchiatori sui materiali di supporto, bisogna seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore. Uno smacchiatore locale è sufficiente per le piccole macchie. Se le macchie sono più grandi, è consigliabile far smacchiare tutto l'imbottito. Una buona smacchiatura può essere ottenuta tramite uno smacchiatore ad aerosol. Se è necessario, utilizzare un detergente anionico. È sconsigliato l'uso di una spazzola aspirante, in quanto possono rimanere tracce di shampooing sul rivestimento, che possono alterare le proprietà ignifughe del tessuto. Dopo la smacchiatura è necessario procedere ad un'asciugatura completa del tessuto, evitando però temperature elevate.

Rivestimenti tessili rimovibili

È possibile sottoporre a un lavaggio chimico. È sconsigliabile il lavaggio a 60° C se non contemplato nelle norme di manutenzione.

Trattamenti speciali

Se indispensabile la disinfezione (per esempio negli ambienti ospedalieri), è possibile utilizzare prodotti disinfettanti, in particolare le basi aldeidi.

Ammaccature del tessuto

È possibile evitare ammaccature del tessuto con sistemi a vapore, per esempio utilizzando il ferro da stiro a vapore, che non danneggia i tessuti (metodo per mantenere ben pulite le stoffe di rivestimento). Con questo trattamento il pelo si alza di nuovo.

Shading: l'aspetto ottico del velluto può modificarsi a causa di un cattivo orientamento del pelo. In questo caso è sufficiente procedere con una semplice spazzolatura.

Elettricità statica: in caso di umidità dell'aria ridotta (ad esempio in inverno, durante il periodo di riscaldamento) si possono avere cariche elettrostatiche. Se non è

possibile aumentare l'umidità dell'aria nell'ambiente, si raccomanda di vaporizzare il tessuto con una soluzione di 2 g di sale da cucina.

Pilling: può verificarsi a causa di elevata andatura delle macchine. In questa eventualità, utilizzare un rasoio elettrico (testina libera).

Before using any cleaning method, check the type of fabric involved and clean in the most appropriate way.

Stain removal

Stains do not penetrate the fibres and stay on the surface. They can generally be removed by means of a sponge. A stain remover is advised to eliminate old stains. Remove them gently to avoid tidemarks. Treat the stains from the outside towards the inside. For small ones use a damp sponge or brush and dampen the fabric without wetting it, which could cause the natural fibre lining underneath to shrink. With regard to the effect of stain removers on linings, follow the manufacturer's instructions to the letter. A stain remover used locally is enough for small stains. For large ones it is advisable to work on the entire padded item. A spray stain remover can give good results. If necessary, use an anionic detergent. We do not recommend a vacuum brush as traces of the shampoo used may remain on the fabric and could alter its fireproof properties. After removing stains dry the fabric completely at a gentle temperature.

Removable fabrics cover

Can be dry cleaned. We do not recommend washing at 60° C unless this is specified in the maintenance instructions.

Special treatments

If disinfection is necessary (e.g. in hospitals) use disinfectants, especially those containing aldehydes.

Creased fabric

Creases can be avoided by using a steam iron that will not damage the fabric (a good method to keep upholstery clean). This treatment raises the fabric surface pile.

Shading

The appearance of velvet may change according to the orientation of the pile. To solve the problem just brush the velvet in the same direction. Static electricity: where air humidity is reduced (e.g. heating during winter) there may be electrostatic discharges. If air humidity in the room cannot be increased, treat the fabric by steaming with a solution containing 2g of kitchen salt. Pilling: should pilling occur use an electric razor (free head).

Avant de procéder à tout nettoyage, contrôler le type de textile utilisé pour le revêtement du produit puis déterminer les opérations adaptées pour son nettoyage.

Détachage

Les taches éventuelles ne pénètrent pas à l'intérieur de la fibre textile et restent en surface. Elles s'éliminent généralement à l'aide d'une simple éponge. L'emploi d'un détachant est en revanche nécessaire pour éliminer les taches plus anciennes. Procéder doucement pendant le détachage pour éviter la formation d'auréoles sur le tissu. Traiter les taches de l'extérieur vers l'intérieur. Dans le cas de taches de petite dimension, utiliser une éponge humide ou une brosse et humidifier le tissu sans le mouiller. Le matériau en fibres naturelles qui se trouve en dessous risquerait en effet de rétrécir. En ce qui concerne les conséquences éventuelles des détachants sur les matériaux de support, il convient de suivre à la lettre les indications du producteur. Un détachant local est suffisant pour les petites taches. Si les taches sont plus importantes, il est conseillé de détacher l'ensemble de la partie rembourrée. Pour un bon détachage, il convient d'utiliser un détachant en spray. Utiliser le cas échéant un détergent anionique. L'usage d'une brosse aspirante est déconseillée dans la mesure où elle peut laisser des traces de shampoing sur le revêtement pouvant altérer les propriétés ignifuges du tissu. Après le détachage, il est nécessaire de procéder à un séchage complet du tissu tout en évitant des températures trop élevées.

Revêtements textiles déhoussables

Il est possible de soumettre ce type de revêtement à un lavage chimique. À moins d'être mentionné dans les conseils d'entretien, il est déconseillé de procéder à un lavage à 60°C.

Traitements spéciaux

Désinfection: si la désinfection s'avère indispensable (par exemple dans les milieux hospitaliers), il est possible d'utiliser des produits désinfectants, en particulier les bases aldéhydes. Froissements du tissu Il est possible d'éliminer les rides du tissu avec des systèmes à vapeur n'abîmant pas les tissus, comme par exemple à l'aide d'un fer à repasser à vapeur (méthodes pour le nettoyage des revêtements textiles). Cette méthode permet également de redresser les poils.

Shading

L'aspect optique du velours peut être modifié par une mauvaise orientation du poil. Dans ce cas, il suffit de procéder à un simple brossage. Électricité statique: lorsque le taux d'humidité de l'air est réduit (par exemple en

hiver, quand les radiateurs sont allumés), les tissus peuvent se charger d'électricité statique. S'il n'est pas possible d'augmenter l'humidité de la pièce, il est recommandé de vaporiser le tissu avec une solution contenant 2 g de sel de table. Boulochage: suite à des frottements répétés, les tissus peuvent commencer à boulocher. Dans ce cas, utiliser un rasoir électrique (tête rotative).

Pelle, ecopelle, cuoio / Leather, bonded leather, hide / Cuir, cuir reconstitué, cuir naturel

Questi rivestimenti vanno puliti con un panno umido e morbido, non richiedono detergenti ed è sufficiente l'utilizzo di acqua tiepida. Consigliamo di asciugare dopo la pulizia. In caso di contatto con sostanze liquide, pulire subito per evitare l'assorbimento. Uso: pelle, ecopelle e cuoio sono rivestimenti che potrebbero essere soggetti a graffi, strappi o tagli. Raccomandiamo quindi di prestare cura e attenzione nell'uso.

These types of upholstery should be cleaned with a soft cloth dampened with warm water; detergents are not necessary. We advise drying after cleaning. In the event of contact with liquids, wipe down immediately to avoid absorption. Use: great care must be taken with leather, eco-leather and hide upholstery as it is subject to scratches, tears or cuts.

Ce type de revêtement se nettoie avec un chiffon doux et humide. Il n'est pas nécessaire de recourir à des détergents, de l'eau tiède suffit. Il est recommandé de sécher après le nettoyage. En cas de contact avec des substances liquides, nettoyer immédiatement pour éviter l'absorption. Utilisation: de par leur nature, les revêtements en cuir, simil cuir et cuir peuvent être rayés, arrachés ou coupés. Nous recommandons donc d'en prendre soin et d'y prêter attention lors de l'utilisation.

ABS / ABS / ABS

L'ABS può essere pulito con un panno umido, sono ben tollerati quasi tutti i normali prodotti detergenti o disinfettanti domestici. Non usare prodotti abrasivi, poiché rischiano di graffiare la superficie. Uso: non usare punte o raschietti, non usare fiamme e qualsiasi altro mezzo che potrebbe alterarne la superficie.

ABS can be cleaned with a damp cloth. Almost all ordinary household detergents or disinfectants can be used. Do not use any abrasive products as these could scratch the surface. Use: do not use pointed objects or scrapers; do not use flames or anything else that could alter the surface.

L'ABS se nettoie à l'aide d'un chiffon humide. La plupart des produits d'entretien ménagers classiques sont bien tolérés. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour ne pas risquer de rayer la surface. Utilisation: ne pas utiliser de pointes ou de racloirs, ne pas utiliser de flamme ni tout autre moyen pouvant en altérer la surface.

Poliuretano termoplastico TPU / TPU Thermoplastic Polyurethane / Polyuréthane Thermoplastique TPU

Questo poliuretano può essere pulito con un panno umido e un po' di acqua calda. Non utilizzare detergenti aggressivi o prodotti abrasivi. Uso: non usare punte o raschietti, non usare fiamme e qualsiasi altro mezzo che potrebbe alterarne la superficie.

This polyurethane can be cleaned with a cloth dampened in warm water. Do not use aggressive detergents or abrasive products. Use: do not use pointed objects or scrapers; do not use flames or anything else that could alter the surface.

Ce polyuréthane se nettoie à l'aide d'un chiffon humide avec un peu d'eau chaude. Ne pas utiliser de détergents agressifs ni produits abrasifs. Utilisation: ne pas utiliser de pointes ou de racloirs, ne pas utiliser de flamme ni tout autre moyen pouvant en altérer la surface.

Poliuretano TECH® / TECH® Polyurethane / Polyuréthane TECH®

Il poliuretano TECH® può essere pulito con un panno umido, sono ben tollerati quasi tutti i normali prodotti detergenti o disinfettanti domestici. Non usare prodotti abrasivi, poiché rischiano di graffiare la superficie. Uso: non usare punte o raschietti, non usare fiamme e qualsiasi altro mezzo che potrebbe alterarne la superficie.

TECH® polyurethane can be cleaned with a damp cloth. Almost all ordinary household detergents or disinfectants can be used. Do not use any abrasive products as these could scratch the surface.

Use: do not use pointed objects or scrapers; do not use flames or anything else that could alter the surface.

Le polyuréthane TECH® se nettoie à l'aide d'un chiffon humide. La plupart des produits d'entretien ménagers classiques sont bien tolérés. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour ne pas risquer de rayer la surface. Utilisation: ne pas utiliser de pointes ou de racloirs, ne pas utiliser de flamme ni tout autre moyen pouvant en altérer la surface.

Headquarter



Via Boschier, 54/A, 31020 San Zenone degli Ezzelini TV, Italy
+39 0423 567612

info@albaplustv.it - albaplustv.com



Showroom

Via San Lorenzo, 32, 31020 San Zenone degli Ezzelini TV, Italy



E' proibita la riproduzione del presente documento, anche parziale, in ogni forma o mezzo, senza espresso permesso scritto di Albaplustv by Metalmeccanica Alba. Dimensioni, pesi e finiture possono cambiare senza preavviso.

The reproduction of this document, even partial, is prohibited in any form and means without the written permission of Albaplustv by Metalmeccanica Alba. Dimensions, weight and finishes can change without prior notice.

La reproduction de ce document, même partielle, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite d'Albaplustv by Metalmeccanica Alba. Les dimensions, poids et finitions peuvent changer sans préavis